Office for National Statistics

UNIVERSITY OF OXFORD

Department of Health & Social Care

अध्ययन का कॉन्टैक्ट (इंग्लैंड): **0800 085 6807**
अध्ययन का कॉन्टैक्ट (वेल्स): **0800 917 9323**
अध्ययन का कॉन्टैक्ट (नॉर्दर्न आयरलैंड): **0800 917 5825**
अध्ययन का कॉन्टैक्ट (स्कॉटलैंड): **0800 917 5824**

कोविड-19 संक्रमण का सर्वे

कोविड-19 संक्रमणों के सबसे बड़े लोक-व्यापी सर्वे में हिस्सा लें। **आपका समर्थन इस महामारी के प्रति हमारी प्रतिक्रिया को सही राह दिखाने में और हम सभी को सामान्य जीवन पर वापस लौटने में मदद करेगा।**

यह सर्वे किस विषय पर है?

- इस सर्वे का उद्देश्य यह पता लगाना कि कितने लोगों को कोविड-19 हुआ है, चाहे वह लक्षण सहित हो या उसके बिना।
- इस सर्वे के अंतर्गत लोगों के रक्त में एंटीबॉडी के स्तरों को भी मापा जाएगा क्योंकि इसका उद्देश्य यह भी पता लगाना है कि कितने लोगों को इस बीच कोविड-19 हो चुका है या कितनों ने कोविड-19 के टीके के प्रति तीव्र प्रतिक्रिया का अनुभव किया है ।
- और भी अधिक लोगों को कोविड-19 के विरुद्ध टीका लगवाने के साथ और वास्तविक दुनिया में टीकों की प्रभाविता का निरीक्षण करने के साथ-साथ यह बात ख़ास तौर पर ज़रूरी हो जाती है।
- अप्रैल 2020 से, ऑफिस फॉर नेशनल स्टेटिस्टिक्स और ऑक्सफोर्ड विश्वविद्यालय, यूके की सरकार की ओर से इस सर्वे को संचालित कर रहे हैं।

Llywodraeth Cymru Welsh Government

HSC Health and Social Care

Scottish Government Riaghaltas na h-Alba gov.scot

अध्ययन का संक्षिप्त विवरण | **कोविड-19 संक्रमण का सर्वे** | **संस्करण 9.0 तारीख:** 22 जुलाई 2021 | **एथिक्स रेफरेंस:** 20/SC/0195
IRAS प्रोजेक्ट आइडी: 283248 | **मुख्य जाँचक:** प्रोफेसर ऐन सारा वॉकर

मुझे क्यों हिस्सा लेना चाहिए?

- कोविड-19 के विरुद्ध जारी लड़ाई में मदद करने के लिए हम चाहते हैं कि आपके जैसे परिवार उन हजारों लोगों का हिस्सा बने जो इस बीच कोविड-19 संक्रमण के सर्वे में हिस्सा ले रहे हैं।
- इस सर्वे में आपकी शामिलगिरी हमें आपके क्षेत्र में कोविड-19 संक्रमणों की एक छवि बनाने में मदद करेगा। यह सुनिश्चित करने में मदद करेगी कि स्थानीय प्रतिक्रियाएं उचित और प्रभावी हों।
- हम केवल उन्हीं लोगों का परीक्षण नहीं कर रहे हैं जिन्हे बुखार या खांसी के जैसे वायरस के लक्षण हैं, क्योंकि हम जानते हैं कि किभी-कभी बिना किन्हीं भी लक्षणों के भी लोग इस वायरस से संक्रमित हो सकते हैं।
- आप इस अध्ययन में हिस्सा लेना चाहते हैं या नहीं वह आपका चयन है। आपके द्वारा हमें प्रदान की गई कोई भी जानकारी कानून द्वारा रक्षित है और इसे गोपनीय रखा जाएगा।
- इस सर्वे में शामिल लेने वाले सभी लोग योग्य होने पर कोविड-19 का टीका प्राप्त करवा सकते हैं - और कोविड-19 का टीका लगवा चुके हैं ऐसे लोग भी इस सर्वे में हिस्सा ले सकते हैं।

सर्वे में क्या शामिल होगा?

- सर्वे टीम का एक सदस्य आपके घर आएगा और वे 2 साल से अधिक उम्र के हरेक व्यक्ति के बारे में कुछ सवाल पूछेंगे जो हिस्सा लेना चाहता है।
- वे 12 वर्षीय या उससे अधिक बड़े हर व्यक्ति को दिखाएंगे कि गले और नाक के स्वैब कैसे लिए जाते हैं। हम माता-पिता या अभिभावकों से उनके 2-11 वर्षीय बच्चों के स्वैब लेने को कहेंगे। स्वैब एक स्टिक पर लगा नरम स्पंज है और इससे दर्द नहीं होता।
- सर्वे टीम का सदस्य आपके घर में प्रवेश नहीं करेगा, वे अपने साथ उचित पर्सनल प्रोटेक्टिव इक्विपमेंट लेकर आएंगे और सामाजिक दूरी बरकरार रखेंगे।
- साथ ही हम 16 साल की उम्र या उससे अधिक बड़े किसी भी व्यक्ति से एक क्त का नमूना भी लेना चाहेंगे। इसके लिए आपको सहमत होने की जरूरत नहीं है।
- हमारे द्वारा प्रदान किए गए किट का उपयोग करके आप खुद अपनी उंगली को चुभो कर रक्त का नमूना लेंगे।

आप निम्नलिखित के लिए सहमत हो सकते हैं:

क केवल एक ही मुलाकात

बी पहली मुलाकात और फिर एक महीने के लिए हर सप्ताह में एक मुलाकात (कुलमिलाकर 5 मुलाकातें)

सी पहली मुलाकात, एक महीने के लिए हर सप्ताह में एक मुलाकात, और फिर सर्वे के समाप्त होने तक मासिक मुलाकातें (कुलमिलाकर कम से कम 6 मुलाकातें)। इस समय, सर्वे अप्रैल 2022 तक चल रहा है। अगर इसमें कोई परिवर्तन हो तो हम आपको उसके बारे में सूचित करेंगे।

नमूना

उंगली चुभन परीक्षण के ज़रिए आपके खून का नमूना कैसे लिया जाता है, वह दिखाने वाला एक वीडियो देखने के लिए **www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides** देखें

स्वैब कैसे लिया जाता है वह दिखाने वाला एक वीडियो देखने के लिए **www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides** देखें

मैं किस प्रकार से भाग ले सकता/ती हूँ?

हिस्सा लेने के लिए आपको **जितनी जल्दी संभव हो हमारे साथ रजिस्टर करना होगा:**

1. **0800 085 6807** (इंग्लैंड), **0800 917 9323** (वेल्स), **0800 917 5825** (नॉर्दर्न आयरलैंड), **0800 917 5824** (स्कॉटलैंड) पर रजिस्ट्रेशन टीम को कॉल करें। अगर आप टेलीफोन का उपयोग न कर सकें, उदाहरण के तौर पर किसी सुनने या बोलने की परेशानी के कारण, तो आप **iqvia.covid19survey@nhs.net** को ईमेल भेज सकते हैं।

2. आपके रजिस्टर करने के बाद, अगली बार हमारी बात तब होगी जब आपकी योजनाबद्ध मुलाकात से पहले शाम को **सर्वे टीम का एक सदस्य आपसे संपर्क करेगा।**

   अगर यह समय आपके लिए सुविधाजनक न हो, तो आप उसे बदल सकते हैं। आपके रजिस्टर करने के बाद वाले सप्ताह में हम आपसे संपर्क करने की कोशिश करेंगे।

3. अपॉइंटमेंट के दिन **सर्वे टीम का एक सदस्य मुलाकात को पूरा करने के लिए आपके घर आएगा।** सर्वे टीम के सदस्य को आपके घर में प्रवेश करने की ज़रूरत नहीं होगी।

हिस्सा लेने के बदले मुझे क्या मिलेगा?

- सर्वे में हिस्सा लेने वाले हरेक व्यक्ति को उनके द्वारा पूरे किए हुए प्रथम विज़िट के लिए £50 का वाउचर दिया जाएगा।
- उनके द्वारा पूरे किए गए प्रत्येक अधिकतर विज़िट के लिए, उन्हें £25 का वाउचर मिलेगा।

वाउचर केवल पूरे किए गए विज़िटों के लिए ही दिए जाएंगे। अगर सर्वे रुक जाता है, या अगर आप पीछे हटने का निर्णय लेते हैं, तो आप उन विज़िटों के लिए वाउचर प्राप्त नहीं करेंगे जिन्हें संचालित नहीं किया गया है।

मेरे डेटा का क्या होगा?

- आपके द्वारा हमें प्रदान की गई कोई भी जानकारी कानून द्वारा रक्षित है और इसे गोपनीय रखा जाएगा।
- सभी नमूनों को ऑफिस फॉर नेशनल स्टेटिस्टिक्स और ऑक्सफोर्ड विश्वविद्यालय की ओर से संग्रह किया जा रहा है।

- इन सभी नमूनों का परीक्षण, ऑक्सफोर्ड विश्वविद्यालय और नेशनल लाइटहाउस लैबरोटरियों के द्वारा किया जाएगा।
- आपके द्वारा पूरे किए गए सभी परीक्षणों के परिणामों के बारे में आपको सूचित किया जाएगा।
- इस सर्वे को संचालित करने के कार्य में शामिल कंपनियाँ केवल इस सर्वे के उद्देश्य हेतु आपकी जानकारी का उपयोग करेंगीं - आपके डेटा के साथ क्या होगा उसके बारे में अधिक विवरण के लिए कृपया सहभागी जानकारी शीट देखें।
- अभी से परिणामों को साझा किया जा रहा है ताकि सभी को पता चले कि हमें क्या परिणाम मिल रहे हैं **(www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/results).** इसमें से किसी भी जानकारी के द्वारा आपको या आपके परिवार को नहीं पहचाना जाएगा।

अधिकतर जानकारी और उपयोगी वेबसाइटें:

उंगली चुभन परीक्षण के ज़रिए आपके खून का नमूना कैसे लिया जाता है, वह दिखाने वाला एक वीडियो देखने के लिए **www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides** देखें

स्वैब कैसे लिया जाता है वह दिखाने वाला एक वीडियो देखने के लिए **www.ndm.ox.ac.uk/covid-19/covid-19-infection-survey/video-guides** देखें

इस संक्षिप्त विवरण के कुछ अनुवाद और अन्य सर्वे की जानकारी **www.ons.gov.uk/cis/languages** पर उपलब्ध है।

अधिक जानने के लिए इस लीफलेट के साथ प्रदान की गई सविस्तार सहभागी जानकारी शीट देखें, या **www.ons.gov.uk/cis** विजिट करें।

अगर आप इस लीफलेट में उठाए गए किन्हीं भी मुद्दों से प्रभावित हैं या आप कोविड-19 के बारे में अधिक जानकारी खोज रहे हैं तो कृपया निम्नलिखित देखें:

- कोरोनावायरस का स्पष्टीकरण: **coronavirusexplained.ukri.org/en/**
- सरकारी दिशा-निर्देश: **www.gov.uk/coronavirus** (इंग्लैंड), **www.gov.wales/coronavirus** (वेल्स), **www.nidirect.gov.uk/campaigns/coronavirus-covid-19** (नॉर्दर्न आयरलैंड), **www.gov.scot/collections/coronavirus-covid-19-guidance/** (स्कॉटलैंड)
- एनएचएस सलाह: **www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/** (इंग्लैंड), **www.gov.wales/coronavirus** (वेल्स), **www.nidirect.gov.uk/articles/coronavirus-covid-19-overview-and-advice** (नॉर्दर्न आयरलैंड), **www.nhsinform.scot/illnesses-and-conditions/infections-and-poisoning/coronavirus-covid-19** (स्कॉटलैंड)
- Samaritans - सभी के लिए भावनात्मक सहायता: **www.samaritans.org**
- Mind - कोई मानसिक स्वास्थ्य संबंधी समस्या है ऐसे किसी भी व्यक्ति के लिए सलाह और सहायता: **www.mind.org.uk**